

# Psalm 18



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 (¹Dem Vorsänger<sup>H5329</sup>. Von dem Knecht<sup>H5650</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>, von David<sup>H1732</sup>, der<sup>H834</sup> die Worte<sup>H1697</sup> dieses<sup>H2063</sup> Liedes<sup>H7892</sup> zu dem HERRN<sup>H3068</sup> redete<sup>H1696</sup> an dem Tag<sup>H3117</sup>, als der HERR<sup>H3068</sup> ihn errettet<sup>H5337</sup> hatte aus<sup>H4480</sup> der Hand<sup>H3027</sup> aller<sup>H3605</sup> seiner Feinde<sup>H341</sup> und aus<sup>H4480</sup> der Hand<sup>H3709</sup> Sauls<sup>H7586</sup>. Und er sprach:)

2 Ich liebe<sup>H7355</sup> dich, HERR<sup>H3068</sup>, meine Stärke<sup>H2391</sup>! [?]<sup>H559</sup>

3 Der HERR<sup>H3068</sup> ist mein Fels<sup>H5553</sup> und meine Burg<sup>H4686</sup> und mein Erretter<sup>H6403</sup>; mein Gott<sup>H4102</sup>, mein Hort<sup>3</sup>, bei ihm werde ich Zuflucht<sup>H2620</sup> suchen, mein Schild<sup>H4043</sup> und das Horn<sup>H7161</sup> meines Heils<sup>H3468</sup>, meine hohe<sup>H4869</sup> Festung<sup>H4869</sup>. [?]<sup>H6697</sup> [?]<sup>H2620</sup>

4 Ich werde den HERRN<sup>H3068</sup> anrufen<sup>H7121</sup>, der zu loben<sup>H1984</sup> ist, und ich werde gerettet<sup>H3467</sup> werden von<sup>H4480</sup> meinen Feinden<sup>H341</sup>.

5 Es umfingen<sup>H661</sup> mich die Fesseln<sup>H2256</sup> des Todes<sup>H4194</sup>, und die Ströme<sup>H51584</sup> Belials<sup>H1100</sup> erschreckten<sup>H12045</sup> mich.

6 Die Fesseln<sup>H2256</sup> des Scheols<sup>H7585</sup> umringten<sup>H5437</sup> mich, es ereilten<sup>H6923</sup> mich die Fallstricke<sup>H4170</sup> des Todes<sup>H4194</sup>.

7 In meiner Bedrängnis<sup>H6862</sup> rief<sup>H7121</sup> ich zu dem HERRN<sup>H3068</sup>, und ich schrie<sup>H7768</sup> zu<sup>H413</sup> meinem Gott<sup>H430</sup>; er hörte<sup>H8085</sup> aus<sup>H4480</sup> seinem Tempel<sup>H19646</sup> meine Stimme<sup>H6963</sup>, und mein Schrei<sup>H7775</sup> vor<sup>H6440</sup> ihm kam<sup>H935</sup> in seine Ohren<sup>H241</sup>.

8 Da wankte<sup>H1607</sup> und bebte<sup>H7493</sup> die Erde<sup>H776</sup>, und die Grundfesten<sup>H4146</sup> der Berge<sup>H2022</sup> erzitterten<sup>H7264</sup> und wankten<sup>H1607</sup>, weil<sup>H3588</sup> er entbrannt<sup>H2734</sup> war.

9 Rauch<sup>H6227</sup> stieg<sup>H5927</sup> auf<sup>H5927</sup> von seiner Nase<sup>H639</sup>, und Feuer<sup>H784</sup> fraß<sup>H398</sup> aus<sup>H4480</sup> seinem Mund<sup>H6310</sup>; glühende<sup>H1513</sup> Kohlen<sup>H1513</sup> brannten<sup>H1197</sup> aus<sup>H4480</sup> ihm.

10 Und er neigte<sup>H5186</sup> die Himmel<sup>H8064</sup> und fuhr<sup>H3381</sup> herab<sup>H3381</sup>, und Dunkel<sup>H6205</sup> war unter<sup>H8478</sup> seinen Füßen<sup>H7272</sup>.

11 Und er fuhr<sup>H7392</sup> auf<sup>H5921</sup> einem Cherub<sup>H3742</sup> und flog<sup>H5774</sup> daher<sup>H5774</sup>, und er schwebte<sup>H1675</sup> auf<sup>H5921</sup> den Fittichen<sup>H3671</sup> des Windes<sup>H7307</sup>.

12 Finsternis<sup>H2822</sup> machte<sup>H7896</sup> er zu seinem Bergungsort<sup>H5643</sup>, zu seinem Zelt<sup>H5521</sup> rings<sup>H5439</sup> um<sup>H5439</sup> sich her<sup>H5439</sup>, Finsternis<sup>H2824</sup> der Wasser<sup>H4325</sup>, dichtes Himmelsgewölk<sup>H5645 H7834</sup>.

13 Aus<sup>H4480</sup> dem Glanz<sup>H5051</sup> vor<sup>H5048</sup> ihm fuhr sein dichtes Gewölk<sup>H5645</sup> vorüber<sup>H5674</sup>, Hagel<sup>H12597</sup> und feurige<sup>H784</sup> Kohlen<sup>H1513</sup>. [?]<sup>H5674</sup>

14 Und es donnerte<sup>H7481</sup> der HERR<sup>H3068</sup> in den Himmeln<sup>H8064</sup>, und der Höchste<sup>H5945</sup> ließ<sup>H5414</sup> seine Stimme<sup>H6963</sup> erschallen<sup>H5414</sup> – Hagel<sup>H1259</sup> und feurige<sup>H784</sup> Kohlen<sup>H1513</sup>.

15 Und er schoss<sup>H7971</sup> seine Pfeile<sup>H2671</sup> und zerstreute<sup>H6327</sup> sie<sup>8</sup>, und er schleuderte<sup>H7232</sup> Blitze<sup>H13009</sup> und verwirrte<sup>H2000</sup> sie<sup>10</sup>.

16 Und es wurden gesehen<sup>H7200</sup> die Betten<sup>H650</sup> der Wasser<sup>H4325</sup>, und die Grundfesten<sup>H4146</sup> des Erdkreises<sup>H8398</sup> wurden aufgedeckt<sup>H1540</sup> vor<sup>H4480</sup> deinem Schelten<sup>H1606</sup>, HERR<sup>H3068</sup>, vor<sup>H4480</sup> dem Schnauben<sup>H5397</sup> des Hauches<sup>H7307</sup> deiner Nase<sup>H639</sup>.

17 Er streckte<sup>H7971</sup> seine Hand aus<sup>H7971</sup> von<sup>H4480</sup> der Höhe<sup>H4791</sup>, er nahm<sup>H3947</sup> mich, er zog<sup>H4871</sup> mich aus<sup>H4480</sup> großen<sup>H7227</sup> Wassern<sup>H4325</sup>.

18 Er errettete<sup>H5337</sup> mich von<sup>H4480</sup> meinem starken<sup>H5794</sup> Feind<sup>H341</sup> und von<sup>H4480</sup> meinen Hassern<sup>H8130</sup>, denn<sup>H3588</sup> sie waren mächtiger<sup>H553</sup> als<sup>H4480</sup> ich.

19 Sie ereilten<sup>H6923</sup> mich am Tag<sup>H3117</sup> meines Unglücks<sup>H343</sup>, aber der HERR<sup>H3068</sup> wurde<sup>H1961</sup> mir zur Stütze<sup>H4937</sup>.

20 Und er führte<sup>H3318</sup> mich heraus<sup>H3318</sup> ins Weite<sup>H4800</sup>, er befreite<sup>H2502</sup> mich, weil<sup>H3588</sup> er Lust an mir hatte. [?]<sup>H2654</sup>

21 Der HERR<sup>H3068</sup> vergalt<sup>H1580</sup> mir nach meiner Gerechtigkeit<sup>H6664</sup>, nach der Reinheit<sup>H1252</sup> meiner Hände<sup>H3027</sup> erstattete<sup>H7725</sup> er mir.

22 Denn<sup>H3588</sup> ich habe die Wege<sup>H1870</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> bewahrt<sup>H8104</sup> und bin von<sup>H4480</sup> meinem Gott<sup>H430</sup> nicht<sup>H3808</sup> frevelhaft<sup>H7561</sup> abgewichen<sup>H7561</sup>.

23 Denn<sup>H3588</sup> alle<sup>H3605</sup> seine Rechte<sup>H4941</sup> waren vor<sup>H5048</sup> mir, und seine Satzungen<sup>H2708</sup>, ich entfernte<sup>H5493</sup> sie nicht<sup>H3808</sup> von<sup>H4480</sup> mir.

24 Und ich war<sup>H1961</sup> vollkommen<sup>H854911</sup> gegen ihn und hütete<sup>H8104</sup> mich vor<sup>H4480</sup> meiner Ungerechtigkeit<sup>H5771</sup>. [?]<sup>H5973</sup>

25 Und der HERR<sup>H3068</sup> erstattete<sup>H7725</sup> mir nach meiner Gerechtigkeit<sup>H6664</sup>, nach der Reinheit<sup>H1252</sup> meiner Hände<sup>H3027</sup> vor<sup>H5048</sup> seinen Augen<sup>H5869</sup>.

26 Gegen<sup>H5973</sup> den Gütigen<sup>H2623</sup> erzeigst du dich gütig<sup>H2616</sup>, gegen<sup>H5973</sup> den vollkommenen<sup>H8549</sup> Mann<sup>H1399</sup> erzeigst du dich vollkommen<sup>H8552</sup>,

27 gegen<sup>H5973</sup> den Reinen<sup>H1305</sup> erzeigst du dich rein<sup>H1305</sup>, und gegen<sup>H5973</sup> den Verkehrten<sup>H6141</sup> erzeigst du dich entgegenkämpfend<sup>12</sup>. [?]<sup>H6617</sup>

28 Denn<sup>H3588</sup> du<sup>H859</sup>, du wirst retten<sup>H3467</sup> das elende<sup>H6041</sup> Volk<sup>H5971</sup>, und die hohen<sup>H7311</sup> Augen<sup>H5869</sup> wirst du erniedrigen<sup>H8213</sup>.

29 Denn<sup>H3588</sup> du<sup>H859</sup>, du machst meine Leuchte<sup>H5216</sup> scheinen<sup>H215</sup>. Der HERR<sup>H3068</sup>, mein Gott<sup>H430</sup>, erhellt<sup>H5050</sup> meine Finsternis<sup>H2822</sup>.

30 Denn<sup>H3588</sup> mit dir werde ich gegen eine Schar<sup>H1416</sup> anrennen<sup>H7323</sup>, und mit meinem Gott<sup>H430</sup> werde ich eine Mauer<sup>H7791</sup> überspringen<sup>H1801</sup>.

31 Gott<sup>H41013</sup> – sein Weg<sup>H1870</sup> ist vollkommen<sup>H8549</sup>; das Wort<sup>H565</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> ist geläutert<sup>H6884</sup>; ein Schild<sup>H4043</sup> ist er<sup>H1931</sup> allen<sup>H3605</sup>, die bei ihm Zuflucht<sup>H2620</sup> suchen. [?]<sup>H2620</sup>

32 Denn<sup>H3588</sup> wer<sup>H4310</sup> ist Gott<sup>H43014</sup>, außer<sup>H4480</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>? Und wer<sup>H4310</sup> ein Fels<sup>H6697</sup>, als nur<sup>H2108</sup> unser Gott<sup>H433</sup>?

- 33 Der Gott<sup>H41015</sup>, der mich mit Kraft<sup>H2428</sup> umgürtet<sup>H247</sup> und vollkommen<sup>H8549</sup> macht<sup>H5414</sup> meinen Weg<sup>H1870</sup>.
- 34 Der meine Füße<sup>H7272</sup> denen der Hirschkuhn<sup>H355</sup> gleich<sup>H7737</sup> macht<sup>H7737</sup>, und mich hinstellt<sup>H5975</sup> auf<sup>H5921</sup> meine Höhen<sup>H1116</sup>; [?]<sup>H5975</sup>
- 35 Der meine Hände<sup>H3027</sup> den Kampf<sup>H4421</sup> lehrt<sup>H3925</sup>, und meine Arme<sup>H2220</sup> spannen<sup>H5181</sup> den kupfernen Bogen<sup>H7198</sup>! [?]<sup>H5154</sup>
- 36 Und du gabst<sup>H5414</sup> mir den Schild<sup>H4043</sup> deines Heils<sup>H3468</sup>, und deine Rechte<sup>H3225</sup> stützte<sup>H5582</sup> mich, und deine Herablassung<sup>H6037</sup> machte<sup>H7235</sup> mich groß<sup>H7235</sup>.
- 37 Du machtest<sup>H7337</sup> Raum<sup>H7337</sup> meinen Schritten<sup>H6806</sup> unter<sup>H8478</sup> mir, und meine Knöchel<sup>H7166</sup> haben nicht<sup>H3808</sup> gewankt<sup>H4571</sup>.
- 38 Meinen Feinden<sup>H341</sup> jagte<sup>H7291</sup> ich nach<sup>H7291</sup> und erreichte<sup>H5381</sup> sie, und ich kehrte<sup>H7725</sup> nicht<sup>H3808</sup> um<sup>H7725</sup>, bis<sup>H5704</sup> sie aufgerieben<sup>H3615</sup> waren.
- 39 Ich zerschmettete<sup>H4272</sup> sie, und sie vermochten<sup>H3201</sup> nicht<sup>H3808</sup> aufzustehen<sup>H6965</sup>; sie fielen<sup>H5307</sup> unter<sup>H8478</sup> meine Füße<sup>H7272</sup>.
- 40 Und du umgürtetest<sup>H247</sup> mich mit Kraft<sup>H2428</sup> zum Kampf<sup>H4421</sup>, beugtest<sup>H3766</sup> unter<sup>H8478</sup> mich, die gegen mich aufstanden<sup>H6965</sup>.
- 41 Und du hast mir gegeben den Rücken<sup>H6203</sup> meiner Feinde<sup>H341</sup>; und meine Hasser<sup>H8130</sup>, ich vernichtete<sup>H6789</sup> sie. [?]  
H5414
- 42 Sie schrien<sup>H7768</sup>, und kein<sup>H369</sup> Retter<sup>H3467</sup> war da – zu<sup>H5921</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>, und er antwortete<sup>H6030</sup> ihnen nicht<sup>H3808</sup>.
- 43 Und ich zermalmte<sup>H7833</sup> sie wie Staub<sup>H6083</sup> vor<sup>H5921 H6440</sup> dem Wind<sup>H6083</sup>; wie Straßenkot<sup>H2916 H2351</sup> schüttete<sup>H7324</sup> ich sie aus<sup>H7324</sup>.
- 44 Du errettetest<sup>H6403</sup> mich aus<sup>H4480</sup> den Streitigkeiten<sup>H7379</sup> des Volkes<sup>H5971</sup>; du setztest<sup>H7760</sup> mich zum Haupt<sup>H7218</sup> der Nationen<sup>H5971</sup>; ein Volk<sup>H5971</sup>, das ich nicht<sup>H3808</sup> kannte<sup>H3045</sup>, dient<sup>H5647</sup> mir<sup>16</sup>.
- 45 Sowie ihr Ohr<sup>H241</sup> hörte<sup>H8088</sup>, gehorchten<sup>H8085</sup> sie mir; die Söhne<sup>H1121</sup> der Fremde<sup>H5236</sup> unterwarfen<sup>H3584</sup> sich mir mit Schmeichelei<sup>17</sup>.
- 46 Die Söhne<sup>H1121</sup> der Fremde<sup>H5236</sup> sanken<sup>H5034</sup> hin<sup>H5034</sup> und zitterten<sup>H2727</sup> hervor<sup>H2727</sup> aus<sup>H4480</sup> ihren Schlössern<sup>H4526</sup>.
- 47 Der HERR<sup>H3068</sup> lebt<sup>H2416</sup>, und gepriesen<sup>H1288</sup> sei mein Fels<sup>H6697</sup>! Und erhoben<sup>H7311</sup> werde der Gott<sup>H430</sup> meines Heils<sup>H3468</sup>,
- 48 der Gott<sup>H41018</sup>, der mir Rache<sup>H5360</sup> gab<sup>H5414</sup> und die Völker<sup>H5971</sup> mir unterwarf<sup>H1696 H8478</sup>,
- 49 der mich errettete<sup>H6403</sup> von<sup>H4480</sup> meinen Feinden<sup>H341</sup>. Ja<sup>H637</sup>, du erhöhst<sup>H7311</sup> mich über<sup>H4480</sup> die, die gegen mich aufstanden<sup>H6965</sup>; von<sup>H4480</sup> dem Mann<sup>H376</sup> der Gewalttat<sup>H2555</sup> befreitest<sup>H5337</sup> du mich.
- 50 Darum<sup>H5921 H3651</sup>, HERR<sup>H3068</sup>, will ich dich preisen<sup>H3034</sup> unter den Nationen<sup>H1471</sup>, und Psalmen<sup>H2167</sup> singen<sup>H216719</sup> deinem Namen<sup>H8034</sup>,

51 Dich, der groß<sup>H1431</sup> macht<sup>H1431</sup> die Rettungen<sup>H3444</sup> seines Königs<sup>H4428</sup>, und Güte<sup>H2617</sup> erweist<sup>H6213</sup> seinem  
Gesalbten<sup>H4899</sup>, David<sup>H1732</sup> und seinen Nachkommen<sup>H2233</sup> ewiglich. [?]<sup>H5704</sup> [?]<sup>H5769</sup>

## Fußnoten

1. Vergl. 2. Sam. 22
2. El
3. Eig. Felsen
4. Eig. Wildbäche
5. O. überfielen; so auch 2. Sam. 22,5
6. Eig. Palast
7. O. vor ihm durchfahren sein dichtes Gewölk Hagel usw.
8. d.h. die Feinde
9. And. üb.: und der Blitze viel
10. d.h. die Feinde
11. O. redlich, untadelig, lauter; so auch V. 25.30.32
12. Eig. verdreht
13. El
14. Eloah
15. El
16. O. diene mir
17. Eig. heuchelten mir (d.h. Gehorsam)
18. El
19. Eig. und singspielen